



blumfeldt

Greenkeeper Solar

Bewässerungssystem

Irrigation System

Sistema de riego

Système d'irrigation

Sistema di irrigazione

100034626



Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang 4
Installation 4
Bedienung des Steuergerätes 6
Hinweise zur Entsorgung 8
Konformitätserklärung 8

English 9
Español 15
Français 21
Italiano 27

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10034626
Stromversorgung	Lithium-Akku

LIEFERUMFANG

Solarpanel und Steuergerät	Schlauch (7/9)	Schlauch (4/6)	Y-förmige Viererkupplung
			
1x	18 m	12 m	1x

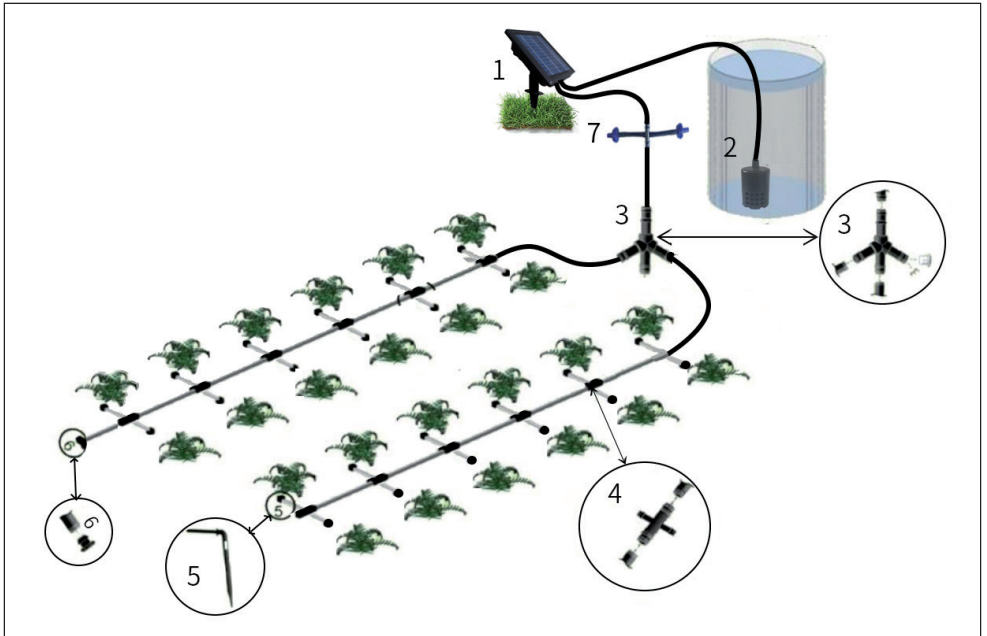
Viererkupplung	Tropfer	Schlauch-Stopfen	Filter
			
20x	40x	3x	1x

INSTALLATION

- 1 Schneiden Sie den dicken Schlauch entsprechend der Tiefe des Wasser-Behälters zu und setzen Sie den Filter in den Schlauch ein.
- 2 Stecken Sie das andere Ende des Schlauches in den Eingang des Steuergerätes.
- 3 Schneiden Sie ein weiteres Stück dicken Schlauch entsprechend des Abstandes zwischen Steuergerät und den erstem Pflanzen zu. Befestigen Sie die Y-förmige Viererkupplung am Ende des Schlauchs.
- 4 Schneiden Sie dann den dicken und den dünnen Schlauch entsprechend der Abstände zwischen den Pflanzen zu. Verwenden Sie die Schlauchanschlüsse, um alle Topfpflanzen zu verbinden. Verbinden Sie eines der Schlauchende mit einem Tropfer und stecken Sie den Tropfer in die Blumenerde. Wenn die Pflanze sehr groß ist, verwenden Sie mehr als einen Tropfer, um genügend Wasser zu erhalten.
- 5 Stecken Sie zum Schluss die Schlauch-Stopfen in die offenen Schlauchenden.

Installationsschema

Hinweis: Die abgebildeten Teile können vom tatsächlichen Lieferumfang abweichen.



1	Solarbewässerungssystem	6	Schlauchstopfen
2	Filter	7	Anti-Siphon
3	Y-förmige vierteilige Kupplung	8	Schlauch (7/9 mm)
4	Vierteilige Kupplung	9	Schlauch (4/6 mm)
5	Tropfer		

Wichtig: Platzieren Sie den Anti-Siphon an einer Stelle, die höher ist, als das Wasserfass.

BEDIENUNG DES STEUERGERÄTES

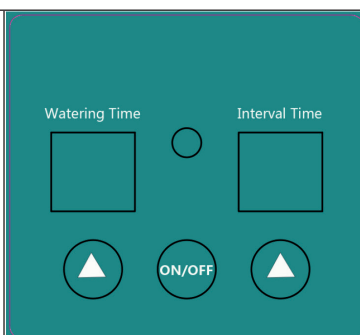
Hinweis: Das Steuergerät ist für den Außeneinsatz in Gärten und auf Balkonen vorgesehen. Es kann an der Wand montiert oder in den Boden gesteckt werden.

Funktionsweise

Sie können das Steuergerät so einstellen, dass es Ihre Blumen und Pflanzen früh am Morgen oder spät in der Nacht bewässert und befeuchtet, wenn das Wasser am wenigsten verdunstet. Das Steuergerät bewässert Ihren Garten und Ihre Blumenkästen vollautomatisch nach dem von Ihnen eingestellten Programm. So können Sie sicherstellen, dass Ihre Pflanzen auch dann bewässert werden, wenn Sie im Urlaub sind.

Anzeigen

- Das Fenster [Watering Time] zeigt an, wie lange die Pumpe arbeitet. Die Zahlen 10-50 stehen für 10-50 Sekunden. H1-H9 für 1-9 Minuten.
- Das Fenster [Interval Time] zeigt die Zeitintervalle an. HH bedeutet alle 12 Stunden, die Zahlen 1-15 stehen für alle 1-15 Tage.



Zustände der Kontroll-Leuchte auf dem Steuergerät

- Die Kontroll-Leuchte blinkt langsam (alle 10 Sekunden): Das Steuergerät wurde programmiert.
- Die Kontroll-Leuchte blinkt schnell: Die Pumpe arbeitet.
- Die Kontroll-Leuchte leuchtet durchgängig: Das Steuergerät wartet auf die Programmierung.
- Die Kontroll-Leuchte leuchtet rot: Die Batterie ist leer. Die Pumpe stoppt und wartet, bis die Batterien wieder aufgeladen wurden. Sobald die Batterien aufgeladen sind, leuchtet die Kontroll-Leuchte grün.

So benutzen Sie die Tasten

- Drücken Sie auf die Taste ON/OFF, um das Pumpe manuell ein- und auszuschalten.
- Drücken Sie während der Programmierung auf die Taste ON/OFF, um die Bewässerungszeit (Watering Time) und die Zeitintervalle (Interval Time) zu erhöhen oder zu verringern.
- Drücken Sie auf die Pfeiltaste, um die Zeit einzustellen.
- Drücken Sie beide Pfeiltasten gleichzeitig, um alle Tasten zu blockieren oder wieder freizuschalten.

Hinweis: Wenn sich zu wenig Wasser im Wasser-Behälter befindet, ertönt ein Alarm. Drücken Sie auf eine beliebige Taste, um den Alarm zu beenden.

Programmierbeispiel

Drücken Sie eine der Tasten. Das Licht geht an und das Steuergerät ist bereit für die Programmierung.

Beispiel: Sie möchten, dass Ihre Pflanzen jeden Morgen um 9 Uhr für 50 Sekunden bewässert werden.

- Beginnen Sie die Programmierung um 9 Uhr.
- Drücken Sie die linke Pfeiltaste und stellen sie die Bewässerungszeit (Watering Time) auf 50 (= 50 Sekunden).
- Drücken Sie die rechte Pfeiltaste und stellen Sie das Zeitintervall (Interval Time) auf 1 (= täglich)
- Warten Sie dann 5 Sekunden, bis die Einstellung automatisch gespeichert wird. Die Bewässerung beginnt und ihre Pflanzen werden 50 Sekunden lang bewässert. Die nächste Bewässerung erfolgt um 9 uhr am nächsten und den drauf folgenden Tagen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

HERSTELLER

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Scope of Delivery 10
Installation 10
Operation of the Control Unit 12
Hints on Disposal 14
Declaration of Conformity 14

TECHNICAL DATA

Item number	10034626
Power supply	Lithium battery

SCOPE OF DELIVERY

Solar panel and control unit	Hose (7/9)	Hose (4/6)	Y-shaped four-piece coupling
			
1x	18 m	12 m	1x

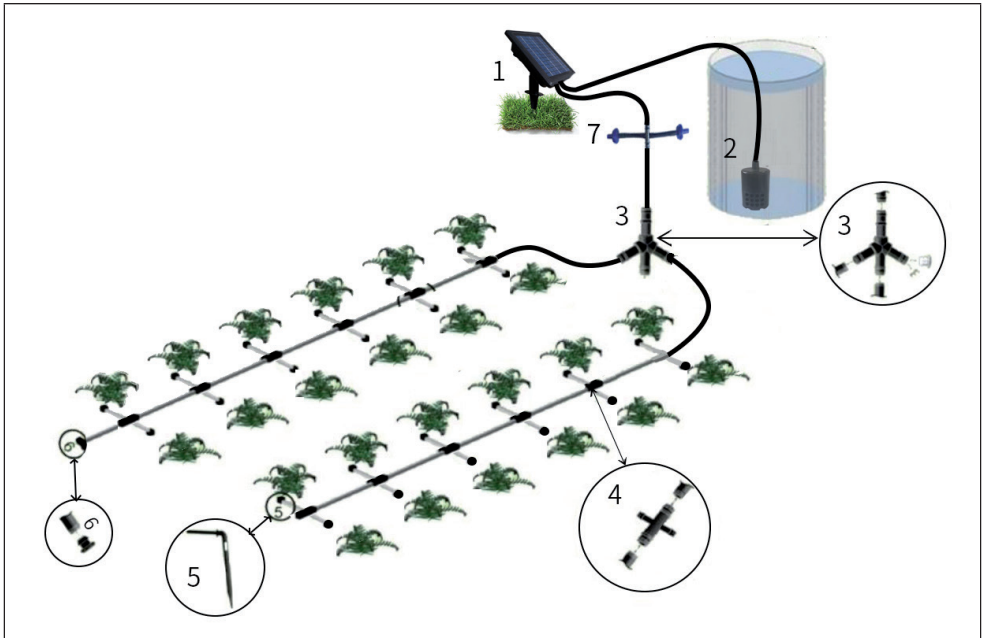
Four-piece coupling	Dropper	Hose plug	Filter
			
20x	40x	3x	1x

INSTALLATION

- 1 Cut the thick hose according to the depth of the water container and insert the filter into the hose.
- 2 Insert the other end of the hose into the inlet of the control unit.
- 3 Cut another piece of thick hose according to the distance between the control unit and the first plant. Attach the Y-shaped four-piece coupling to the end of the hose.
- 4 Then cut the thick and thin tubes according to the distances between the plants. Use the hose connections to connect all the potted plants. Connect one end of the tube to a drip and insert the drip into the potting soil. If the plant is very large, use more than one dripper to get enough water.
- 5 Finally, insert the hose plugs into the open hose ends.

Installation diagram

Note: The parts shown may differ from the actual scope of delivery.



1	Solar Irrigation System	6	Hose plug
2	Filter	7	Anti-siphon
3	Y-shaped four-piece coupling	8	Hose (7/9 mm)
4	Four-piece coupling	9	Hose (4/6 mm)
5	Dropper		

Important: Place the Anti-Siphon in a place higher than the water barrel.

OPERATION OF THE CONTROL UNIT

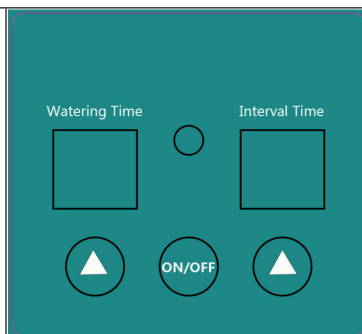
Note: The control unit is intended for outdoor use in gardens and on balconies. It can be mounted on the wall or plugged into the floor.

How it works

You can set the controller to water and humidify your flowers and plants early in the morning or late at night when the water evaporates least. The control unit will water your garden and flower boxes fully automatically according to the program you set. This way you can ensure that your plants are watered even when you are on holiday.

Display

- The [Watering Time] window displays how long the pump is running. The numbers 10-50 stand for 10-50 seconds. H1-H9 for 1-9 minutes.
- The [Interval Time] window displays the time intervals. HH means every 12 hours, the numbers 1-15 stand for every 1-15 days.



Status of the control lamp on the control unit

- The indicator light flashes slowly (every 10 seconds): The control unit has been programmed.
- The indicator light flashes quickly: The pump is working.
- The indicator light lights up continuously: The control unit is waiting for programming.
- The indicator light illuminates red: The battery is empty. The pump stops and waits until the batteries are recharged. As soon as the batteries are charged, the indicator light illuminates green.

How to use the keys

- Press the ON/OFF button to manually turn the pump on and off.
- During programming, press the ON/OFF button to increase or decrease the Watering Time and Interval Time.
- Press the arrow key to set the time.
- Press both arrow keys simultaneously to lock or unlock all keys.

Note: If there is too little water in the water tank, an alarm sounds. Press any button to stop the alarm.

Programming example

Press one of the buttons. The light turns on and the control unit is ready for programming.

Example: You want your plants to be watered every morning at 9 am for 50 seconds.

- Start programming at 9 am.
- Press the left arrow key and set the Watering Time to 50 (= 50 seconds).
- Press the right arrow key and set the watering time to 50 (= 50 seconds).
- (Interval Time) to 1 (= daily)
- Wait 5 seconds for the setting to be saved automatically. Watering will start and your plants will be watered for 50 seconds. The next watering will take place at 9 a.m. next day and the following days.

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

PRODUCER

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.



ÍNDICE

Alcance de suministro 16
Instalación 16
Funcionamiento de la unidad de control 18
Retirada del aparato 20
Fabricante 20

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10034626
Fuente de alimentación	Batería de litio

ALCANCE DE SUMINISTRO

Panel solar y unidad de control	Tubo	Tubo	Acoplamiento de cuatro en forma de Y
			
1x	18 m	12 m	1x

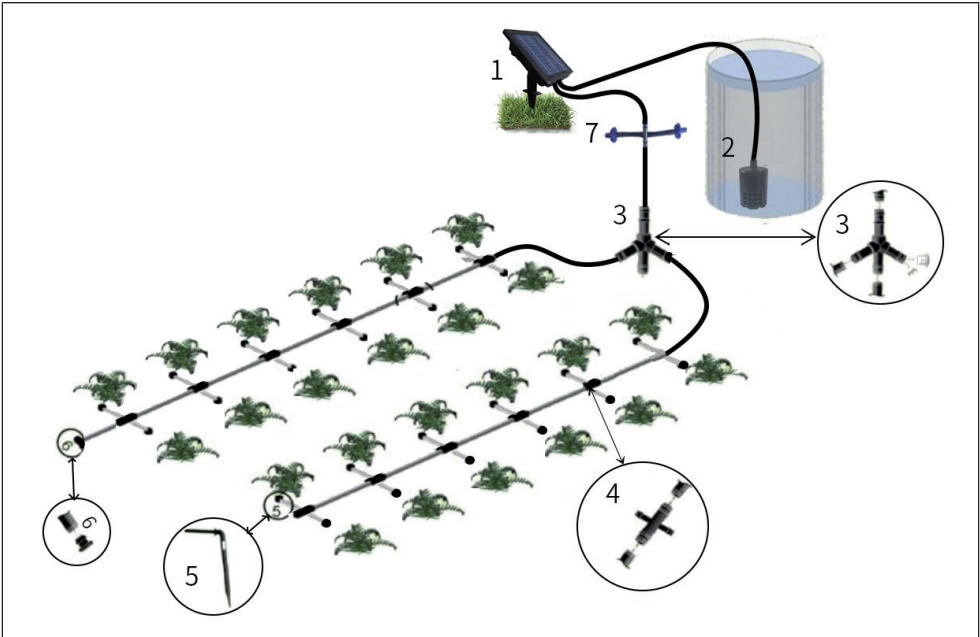
Acoplamiento de cuatro	Goteo	Tapón del tubo	Filtro
			
20x	40x	3x	1x

INSTALACIÓN

- 1 Corte la manguera gruesa según la profundidad del contenedor de agua e inserte el filtro en la manguera.
- 2 Inserte el otro extremo de la manguera en la entrada de la unidad de control.
- 3 Corta otro trozo de manguera gruesa según la distancia entre la unidad de control y las primeras plantas. Conecta el acoplamiento cuádruple en forma de Y al final de la manguera.
- 4 Luego corta la manguera gruesa y fina de acuerdo a la distancia entre las plantas. Utiliza los conectores de manguera para conectar todas las plantas en maceta. Conecta un extremo de la manguera a un gotero e inserta el gotero en la tierra de la maceta. Si la planta es muy grande, use más de un gotero para obtener suficiente agua.
- 5 Finalmente, inserte los tapones del tubo en los extremos del tubo abierto.

Esquema de instalación

Nota: Las piezas mostradas pueden diferir del alcance real de la entrega.



1	Sistema de irrigación solar	6	Tapón del tubo
2	Filtro	7	Anti-Sifón
3	Acoplamiento de cuatro partes en forma de Y	8	Tubo (7/9 mm)
4	Acoplamiento de cuatro partes	9	Tubo (4/6 mm)
5	Goteo		

Importante: Coloca el antisifón en una posición más alta que el barril de agua.

FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD DE CONTROL

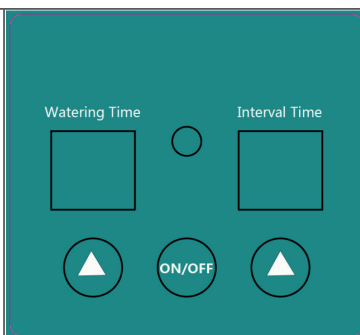
Nota: La unidad de control está destinada al uso en exteriores, en jardines y balcones. Puede ser montado en la pared o enchufado en el suelo.

Funcionalidad

Puede configurar la unidad de control para que riegue y humedezca sus flores y plantas temprano en la mañana o tarde en la noche cuando el agua se evapora menos. La unidad de control riega tu jardín y tus jardineras de forma totalmente automática según el programa que hayas establecido. De esta manera puedes asegurarte de que tus plantas sean regadas incluso cuando estás de vacaciones.

Pantalla

- La ventana [Tiempo de riego] muestra cuánto tiempo funcionará la bomba. Los números 10-50 se mantienen durante 10-50 segundos. H1-H9 durante 1-9 minutos.
- La ventana [Intervalo de tiempo] muestra los intervalos de tiempo. HH significa cada 12 horas, los números 1-15 representan cada 1-15 días.



Estado de la luz indicadora de la unidad de control

- La luz de control parpadea lentamente (cada 10 segundos): la unidad de control ha sido programada.
- La luz de control parpadea rápidamente: La bomba está funcionando.
- La lámpara de control está encendida continuamente: La unidad de control está esperando la programación.
- La lámpara de control se ilumina en rojo: La batería está agotada. La bomba se detiene y espera hasta que las baterías se hayan recargado. Tan pronto como las baterías se han recargado, la lámpara de control se enciende en verde.

Así se usan las teclas

- Presione el botón ON/OFF para encender y apagar la bomba manualmente.
- Durante la programación, pulse el botón ON/OFF para aumentar o disminuir el tiempo de riego y el tiempo de intervalo.
- Presione el botón de la flecha para ajustar la hora.
- Presione ambas teclas de flecha simultáneamente para bloquear o desbloquear todas las teclas.

Nota: Si hay muy poca agua en el tanque de agua, sonará una alarma. Presione cualquier botón para detener la alarma.

Ejemplo de programación

Presiona uno de los botones. La luz se enciende y la unidad de control está lista para la programación.

Ejemplo: Quieres que tus plantas sean regadas todas las mañanas a las 9 am por 50 segundos.

- Empieza a programar a las 9 en punto.
- Presione la tecla de flecha izquierda y ajuste el tiempo de riego a 50 (= 50 segundos).
- Presione la tecla de flecha derecha y ajuste el tiempo de intervalo a 1 (= diario)
- Entonces espera 5 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente. El riego comienza y sus plantas son regadas durante 50 segundos. El siguiente riego es a las 9 en punto del día siguiente y los días siguientes.

RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes, contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Este producto contiene pilas que según la Normativa europea 2006/66/CE no deben ser arrojadas al cubo de la basura común. Infórmese sobre la legislación de su país que regula la retirada y eliminación de las pilas y baterías. La retirada y eliminación de pilas conforme a la ley, protege el medio ambiente y a las personas frente a posibles riesgos para la salud.

FABRICANTE

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.



SOMMAIRE

Contenu de l'emballage 22
Installation 22
Utilisation du module de commande 24
Conseils pour le recyclage 26
Fabricant 26

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10034626
Alimentation	Batterie au lithium

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Panneau solaire et module de commande	Tuyau (7/9)	Tuyau (4/6)	Raccordement à quatre voies en Y
			
1x	18 m	12 m	1x

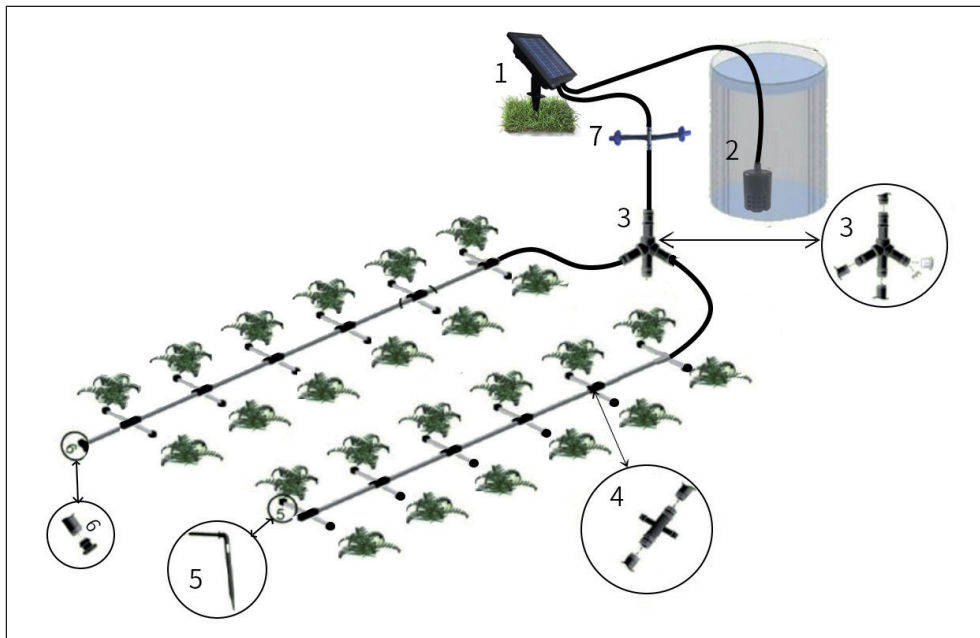
Raccord à 4 voies	Compte-gouttes	Bouchon de tuyau	Filtre
			
20x	40x	3x	1x

INSTALLATION

- 1 Coupez le tuyau épais jusqu'à la profondeur du réservoir d'eau et insérez le filtre dans le tuyau.
- 2 Insérez l'autre extrémité du tuyau dans l'entrée du module de commande.
- 3 Coupez un autre morceau du tuyau épais en fonction de la distance entre le module de commande et les premières plantes. Fixez le raccord à quatre voies en forme de Y à l'extrémité du tuyau.
- 4 Coupez ensuite les tubes épais et fins en fonction des distances entre les plantes. Utilisez les raccords de tuyaux pour connecter toutes les plantes en pot. Connectez l'une des extrémités du tuyau à un compte-gouttes et enfoncez-le dans la terre. Si la plante est très grande, utilisez plus d'un compte-gouttes pour obtenir suffisamment d'eau.
- 5 Enfin, insérez les bouchons de tuyau dans les extrémités ouvertes du tuyau.

Schéma d'installation

Remarque : Les pièces des illustrations peuvent différer du contenu réel de la livraison.



1	Système d'arrosage solaire	6	Bouchon de tuyau
2	Filtre	7	Anti-Siphon
3	Raccord à 4 voies en Y	8	Tuyau (7/9 mm)
4	Raccord à 4 voies	9	Tuyau (4/6 mm)
5	Compte-goutte		

Important : Placez l'anti-siphon plus haut que le baril d'eau.

UTILISATION DU MODULE DE COMMANDE

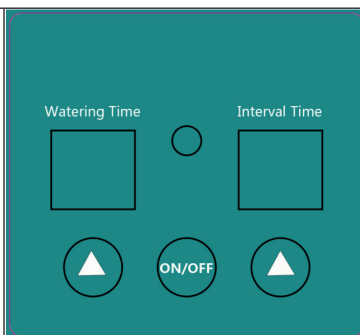
Remarque : Le module de contrôle est conçu pour une utilisation en extérieur dans les jardins et sur les balcons. Il peut être monté au mur ou enfoncé dans le sol.

Principe de fonctionnement

Vous pouvez régler le module de commande pour arroser et humidifier vos fleurs et plantes tôt le matin ou tard le soir lorsque l'eau s'évapore le moins. Le module de contrôle irrigue votre jardin et vos bacs à fleurs de manière entièrement automatique selon le programme que vous avez défini. De cette façon, vous êtes certain que vos plantes sont arrosées même lorsque vous êtes en vacances.

Voyants

- La fenêtre [Watering Time] indique la durée de fonctionnement de la pompe. Les nombres 10-50 représentent 10-50 secondes. H1H9 pendant 1-9 minutes.
- La fenêtre [Interval Time] affiche les intervalles de temps. HH signifie toutes les 12 heures, les nombres 1-15 représentent tous les 1-15 jours.



États du voyant sur le module de commande

- Le témoin de contrôle clignote lentement (toutes les 10 secondes) : le module de contrôle a été programmée.
- Le témoin de contrôle clignote rapidement : la pompe fonctionne.
- Le voyant est allumé en continu : la centrale attend la programmation.
- Le voyant s'allume en rouge : la batterie est vide. La pompe s'arrête et attend que les batteries soient rechargées. Dès que les batteries sont chargées, le témoin lumineux s'allume en vert.

Utilisation des touches

- Appuyez sur la touche ON / OFF pour allumer et éteindre la pompe manuellement.
- Pendant la programmation, appuyez sur la touche ON / OFF pour augmenter ou diminuer le temps d'arrosage et le temps d'intervalle.
- Appuyez sur la touche fléchée pour régler l'heure.
- Appuyez sur les deux touches fléchées en même temps pour bloquer ou déverrouiller tous les touches.

Remarque : S'il y a trop peu d'eau dans le réservoir d'eau, une alarme retentit. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.

Exemple de programme

Appuyez sur l'une des touches. Le voyant s'allume et le module de commande est prêt pour la programmation.

Exemple : vous voulez que vos plantes soient arrosées pendant 50 secondes tous les matins à 9 h.

- Commencez la programmation à 9 h.
- Appuyez sur la touche fléchée gauche et réglez le temps d'arrosage sur 50 (= 50 secondes).
- Appuyez sur la touche fléchée droite et définissez l'intervalle de temps (durée d'intervalle) à 1 (= tous les jours)
- Attendez ensuite 5 secondes pour que le paramètre soit enregistré automatiquement. L'arrosage commence et vos plantes sont arrosées pendant 50 secondes. Le prochain arrosage se fera à 9 heures le lendemain et les jours suivants.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Ce produit contient des piles qui sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE selon laquelle elles ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur concernant la mise en rebut séparée des piles. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé.

FABRICANT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Fornitura 28
Installazione 28
Utilizzo dell'apparecchio di comando 30
Smaltimento 32
Produttore 32

DATI TECNICI

Codice articolo	10034626
Alimentazione	Batteria al litio

FORNITURA

Pannello solare e apparecchio di comando	Tubo (7/9)	Tubo (4/6)	Accoppiamento quadruplo a y
			
1x	18 m	12 m	1x

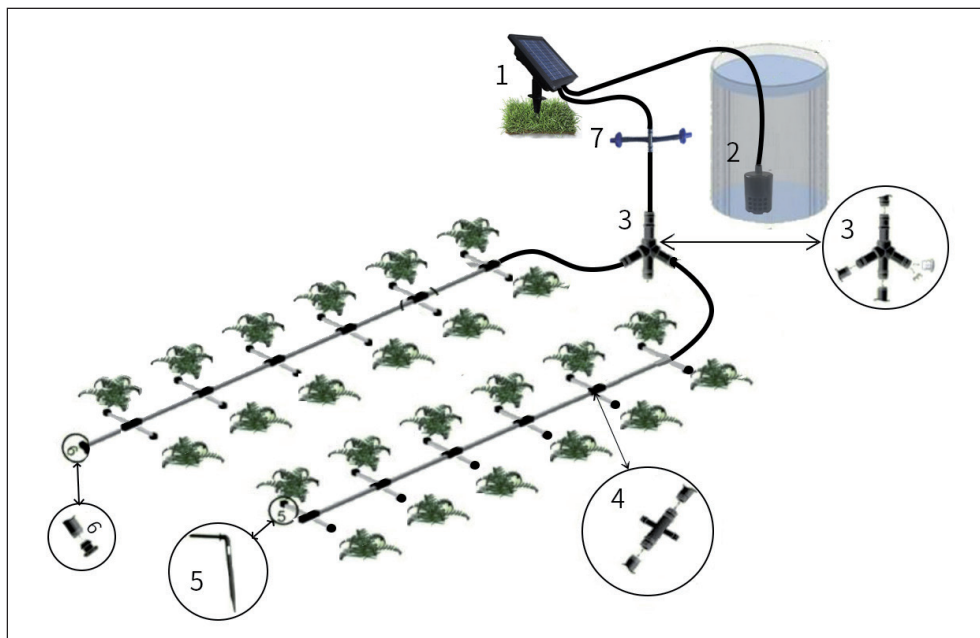
Accoppiamento quadruplo	Contagocce	Tampone	Filtro
			
20x	40x	3x	1x

INSTALLAZIONE

- 1 Tagliare il tubo grosso in base alla profondità del contenitore e inserire il filtro nel tubo.
- 2 Inserire l'altra estremità del tubo nell'ingresso dell'apparecchio di comando.
- 3 Tagliare un ulteriore pezzo di tubo grosso in base alla distanza tra l'apparecchio di comando e le prime piante. Fissare l'accoppiamento quadruplo a Y all'estremità del tubo.
- 4 Tagliare poi il tubo grosso e quello sottile in base alla distanza tra le piante. Utilizzare gli attacchi del tubo per unire tutte le piante da vaso. Collegare un'estremità del tubo al contagocce e inserirlo nel terriccio. Se la pianta è molto grande, utilizzare più di un contagocce per ottenere acqua sufficiente.
- 5 Tappare infine le estremità del tubo con i tamponi.

Schema d'installazione

Avvertenza: i pezzi rappresentati possono non corrispondere a quelli elencati nella fornitura.



1	Sistema di irrigazione solare	6	Tampone
2	Filtro	7	Antifone
3	Accoppiamento quadruplo a Y	8	Tubo (7/9 mm)
4	Accoppiamento quadruplo	9	Tubo (4/6 mm)
5	Contagocce		

Importante: sistemare l'antifone in modo tale che sia più in alto rispetto al barile dell'acqua.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO DI COMANDO

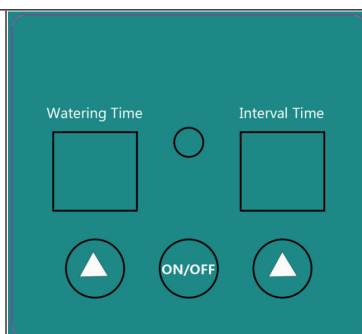
Nota: l'apparecchio di comando è da utilizzare in ambienti esterni come giardini e balconi. Lo si può montare alla parete o inserire nel terreno.

Funzionamento

E' possibile regolare l'apparecchio di comando in modo tale da irrigare e inumidire fiori e piante di mattino presto o di sera tardi, quando c'è meno evaporazione dell'acqua. L'apparecchio di comando irriga automaticamente il giardino e le fioriere secondo il programma impostato. In questo modo si può star certi che le piante verranno irrigate anche quando si è in vacanza.

Avvisi

- La finestrella [Watering Time] indica da quanto tempo lavora la pompa. I numeri 10-50 indicano 10-50 secondi. H1-H9 indicano 1-9 minuti.
- La finestrella [Interval Time] indica gli intervalli di tempo. HH significa ogni 12 ore, mentre i numeri 1-15 ogni 1-15 giorni.



Stato della spia sull'apparecchio di comando

- La spia lampeggia lentamente (ogni 10 secondi): l'apparecchio di comando è stato programmato.
- La spia lampeggia velocemente: la pompa lavora.
- La spia lampeggia normalmente: l'apparecchio di comando aspetta di essere programmato.
- La spia lampeggia di rosso: la batteria è scarica. La pompa si ferma e attende la ricarica delle batterie. Quando sono state ricaricate, la spia lampeggia di verde.

Come utilizzare i tasti

- Premere il tasto ON/OFF per accendere e spegnere manualmente la pompa.
- Durante la programmazione premere il tasto ON/OFF per aumentare o ridurre la durata di irrigazione (Watering Time) e gli intervalli di tempo.
- Premere il tasto freccia per impostare il tempo.
- Premere contemporaneamente entrambi i tasti freccia per bloccare tutti i tasti o riattivarli.

Nota: se nel contenitore si trova poca acqua suona l'allarme. Premere qualsiasi tasto per terminare l'allarme.

Esempio di programmazione

Premere un tasto. La luce si accende e l'apparecchio di comando è pronto per la programmazione.

Esempio: cosa fare se si desidera irrigare le proprie piante tutte le mattine alle 9 per 50 secondi.

- Iniziare la programmazione alle 9.
- Premere il tasto freccia a sinistra e impostare la durata di irrigazione (Watering Time) su 50 (= 50 secondi).
- Premere il tasto freccia a destra e impostare l'intervallo di tempo (Interval Time) su 1 (=giornalmente).
- Attendere 5 secondi finché l'impostazione viene salvata automaticamente. Inizia l'irrigazione e le piante vengono irrigate per 50 secondi. La prossima irrigazione inizierà alle 9 del giorno seguente e del giorno dopo ancora.

SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti sulla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a diminuire il consumo di materie prime.

Il prodotto contiene batterie che sono soggette alla direttiva europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

PRODUTTORE

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

